الجلسة العامة

الوثيقة 5-A
29 سبتمبر 2021
الأصل: بالإنكليزية

مذكرة من الأمين العام

ترشيح لمنصب الأمين العام

إلحاقاً بالمعلومات الواردة في الوثيقة 3، يسرني أن أحيل إلى المؤتمر، في ملحق هذه الوثيقة، ترشيح:

السيد رشيد إسماعيلوف (الاتحاد الروسي)

لمنصب الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات.

هولين جاو
الأمين العام

الملحق: 1

ПОСТОЯННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ПРИ ОТДЕЛЕНИИ ООН И ДРУГИХ
МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ
В ЖЕНЕВЕ

السفير
والممثل الدائم
للاتحاد الروسي
لدى مكتب الأمم المتحدة
والمنظمات الدولية الأخرى
في جنيف

جنيف، 22 يونيو 2021

حضرة صاحب السعادة

تحية طيبة وبعد،

يشرفني أن أنقل إليكم نسخة من رسالة معالي وزير التنمية الرقمية والاتصالات والإعلام الجماهيري بالاتحاد الروسي السيد مقصوت شادايف التي تؤكد ترشيح الاتحاد الروسي للسيد رشيد إسماعيلوف لمنصب الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) في الانتخابات المزمع إجراؤها خلال انعقاد مؤتمر المندوبين المفوضين للاتحاد عام 2022.

وسنغدو في غاية الامتنان لو تفضلتم بإبلاغ الدول الأعضاء في الاتحاد بهذا الترشيح في الوقت المناسب وفقاً للقواعد العامة بشأن إجراءات الانتخابات في اتفاقية الاتحاد.

وإني لأغتنم هذه الفرصة كي أؤكد لسعادتكم مجدداً فائق تقديري واحترامي.

الملحق: 5 صفحات

(توقيع)

جنادي غاتيلوف

صاحب السعادة السيد هولين جاو
الأمين العام
الاتحاد الدولي للاتصالات

موسكو، 26 مايو 2021

من: وزير التنمية الرقمية والاتصالات والإعلام الجماهيري بالاتحاد الروسي

إلى: السيد هولين جاو، الأمين العام، الاتحاد الدولي للاتصالات

مرجعنا: MSh-P16-116-19832

سعادة الأمين العام،

تحية طيبة وبعد،

يسعدني أن أبلغكم بأن الاتحاد الروسي يرشح السيد رشيد روستاموفيتش إسماعيلوف لمنصب الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات (المشار إليه فيما بعد باسم الاتحاد) في الانتخابات التي ستجرى خلال مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2022.

ومن ناحيتي، أود أن أعرب عن امتناني للدعم التقليدي من إدارة الاتحاد الروسي وللمساهمة القيِّمة للغاية من بلادنا في أنشطة الاتحاد.

ونرجو منكم إبلاغ الدول الأعضاء في الاتحاد بشأن ترشيح الاتحاد الروسي للسيد إسماعيلوف للمنصب المذكور.

وتفضلوا، صاحب السعادة، بقبول أسمى آيات التقدير والاحترام.

(توقيع)

م. ي. شادايف
الوزير

المرفق: السيرة الذاتية للسيد ر. ر. إسماعيلوف (في صفحتين)

البرنامج الانتخابي
للسيد رشيد إسماعيلوف
المرشح الروسي لمنصب
الأمين العام
للاتحاد الدولي للاتصالات (ITU)

خمس خطوات لإضفاء الطابع الإنساني على
تكنولوجيات المعلومات والاتصالات

"كلما تحسنت التكنولوجيا، زاد تمحورها حول الإنسان"

مقدمة

يشهد العالم تغيراً جذرياً. ونحن نحيا في عصر التحولات الرقمية. وقد ازدادت وتيرة الابتكار التكنولوجي، وتجري إعادة هيكلة عميقة للإنتاج واللوجستيات والاستهلاك. وفي القطاعات التقليدية، في إطار ما يسمى بالثورة الصناعية الرابعة، تتغير التكنولوجيات ونماذج الأعمال سنوياً. والتكنولوجيات الجديدة، أي إنترنت الأشياء والتكنولوجيات السحابية وسلسلة الكتل والذكاء الاصطناعي والبيانات الضخمة تغير قطاعات الأعمال والعمليات الإدارية بشكل أساسي.

وفي السابق، كان تطوير تكنولوجيا المعلومات والاتصالات يركز على تحسين التكنولوجيات وتعزيز القدرة على تحمل تكاليفها. ويشمل ذلك قدرة الأنظمة الحاسوبية وإمكانية النفاذ إلى الاتصالات.

وينبغي لنا اليوم أن نعترف لأنفسنا بأن بعض بلدان العالم قد بلغت أعلى مستوى من التطور في ذلك المجال؛ وقد وصلت بلدان كثيرة إلى مستوى كافٍ، ولكن للكثير من البلدان مستويات من المعلوماتية تتطلب اهتماماً ودعماً من المجتمع الدولي.

وإقراراً بأهمية أهداف التنمية المستدامة لعام 2030 التي وضعتها الأمم المتحدة، ينبغي أن نسأل أنفسنا - ما هي الخطوة التالية؟ هل يمتلك العالم رؤية واضحة للمستقبل الذي يواجه تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؟

فنحن نشهد ثورة رقمية – وهي تكنولوجيا أصبحت واسعة الانتشار في هذه المرحلة بعد أن كانت بالغة التعقيد وباهظة التكلفة. لقد واجه تاريخ البشرية عدة تغييرات في النماذج التكنولوجية. بيد أن التحدي الحالي الماثل أمام البشرية أخطر بكثير من كل ما سبق لأنه يتمتع بقدرة هائلة على تغيير أساليب الحياة التي طُوِّرت على مدى قرون من الزمن.

واليوم يتضح تماماً أن الرغبة في جعل التكنولوجيات ميسورة التكلفة وواسعة الانتشار بأكبر قدر ممكن قد حرفت التركيز بعيداً عن العنصر الأساسي للنظام بأكمله – وهو الإنسان بقيمه وقواعده - مما خلق إمكانات هائلة لنشوء الخلافات.

ولكن ينبغي أن نعترف بخطأ حصر التركيز في مواصلة التوسع في التكنولوجيات. فهو نهج ميكانيكي يتجاهل التحدي الرئيسي للحداثة – بشأن كيف ينسجم البشر مع عالم رقمي جديد أنشئ من أجلهم؟

فكيف تُحترم جميع الحقوق الرقمية اللازمة للأفراد، وتوزَّع أدوار جميع أصحاب المصلحة في هذه العملية بشكل وافٍ؟ يتعلق ذلك بدور الدول والشركات العابرة للحدود الوطنية والهيئات التنظيمية المؤثرة. إذ تسعى كل منها لأن تجذب ما يسمى "الغطاء الرقمي" صوبها وأن تحصل على المزيد من السلطات من خلال التعزيز المستمر للقدرات التكنولوجية.

وكيف ينظَّم التفاعل الرقمي بين الدول في إطار مبادرات المنفعة المتبادلة الرامية إلى مكافحة المحتالين والمجرمين في الفضاء الرقمي؟ وكيف يمكن تنسيق تناقل أي بيانات بين أنظمة الحكومة الإلكترونية لمختلف البلدان؟

فعلى سبيل المثال، لا يزال الارتياب العام يمنعنا من التخلي عن الوثائق الورقية أثناء التعاملات عبر الحدود؛ إنها مفارقة، لكن الورق ظل العامل الوحيد للمصداقية والملاذ الآمن. وقد أهدرت التكنولوجيات الرقمية سمعتها بالفعل.

ونحن بحاجة إلى استعادة الثقة فيها. وينبغي للاتحاد الدولي للاتصالات أن ينهض بدور هام، وأن يضطلع بالدور الرائد في مجال تقييس التكنولوجيا ووضع توصيات واسعة النطاق في مجالات مختلفة.

ولا مردَّ للتقدم، وقريباً لن يتعين علينا تحديد جميع هذه التحديات فحسب، بل التصدي لها في الواقع. واليوم، يحدث كل ذلك في ظل الظروف القاسية لجائحة فيروس كورونا المستجد (COVID-19)، مما يحد من الاتصالات الدولية ويبطئ جميع عمليات التكامل والتعاون المتبادلين.

ويبين برنامجي المعنون "خمس خطوات لإضفاء الطابع الإنساني على تكنولوجيات المعلومات والاتصالات" حلولاً لهذه التحديات. ويهدف البرنامج إلى مواجهة التحدي الرئيسي في عصرنا – المتمثل في زيادة دور كل فرد وتوقعاته وحقوقه وفرصه، والإقرار بأن التطور التكنولوجي ليس هدفاً بحد ذاته. والغرض منه هو زيادة جودة وسلامة الحياة البشرية، ورفع كفاءة أنشطة العمل، وضمان التنمية البشرية، بغض النظر عن الاضطراب في التقدم التقني.

الأولويات

1 دعم المجتمع والاقتصاد الرقميين المتمحورين حول الإنسان.

البنية التحتية للاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات هي أساس الاقتصاد الرقمي. ينبغي للاتحاد أن يشجع الاستثمار في نشر الاتصالات المتنقلة الدولية-2020/الجيل الخامس (5G) والتكنولوجيات المتقدمة الأخرى، فضلاً عن خلق فرص متكافئة في الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بما يمنع زيادة التفاوت الاقتصادي بين البلدان من خلال:

- خلق بيئة تنظيمية منصفة لجميع الأطراف الفاعلة مع التركيز على تنظيم وظائف محددة بدلاً من التكنولوجيات والصناعات؛
- تبسيط اللوائح الضريبية والقانونية؛
- تحويل أماكن العمل في جميع أنحاء العالم من خلال تطوير إجراءات وخوارزميات مقيَّسة للانتقال من الإطار التنظيمي التقليدي إلى الإطار التنظيمي الرقمي؛
- كسر احتكار تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على نطاق واسع من خلال دعم المعايير الدولية المفتوحة.

2 سد الفجوات الرقمية - نفاذ الجميع إلى النطاق العريض

ينبغي، بحلول عام 2030، أن يتاح لكل شخص على الأرض النفاذ إلى خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التي تُعتبر حاسمة لتحقيق أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (SDG).

وينبغي للاتحاد والمنظمات الأخرى في النظام الإيكولوجي المشترك أن تكثف الجهود لسد الفجوة الرقمية بجميع أشكالها بحيث يتمكن الجميع من الاستفادة من الاقتصاد الرقمي:

- زيادة الاهتمام باحتياجات البلدان النامية، وسد الفجوة الرقمية بحق، فضلاً عن الاهتمام المستمر بذوي الاحتياجات الخاصة وحماية الأطفال وما إلى ذلك؛
- تعزيز دور الاتحاد في تنظيم طيف الترددات الراديوية والمدارات الساتلية، فضلاً عن وضع أعراف ومعايير متفق عليها على الصعيد العالمي هي أمور أساسية لضمان تَوفر الاتصالات التي يمكن للجميع النفاذ إليها بأسعار ميسورة.

3 إدارة المخاطر والتحديات والفرص الناشئة جراء التطور السريع للاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

مشاركة الاتحاد في وضع وتعزيز المعايير الدولية، بما يتسق مع القواعد والمبادئ الدولية، وتعزيز الأمن وقابلية التشغيل البيني:

- استعمال إمكانات الاتحاد في تطوير حلول فعّالة وتطبيق أفضل الممارسات المتراكمة لدى الدول الأعضاء في الاتحاد في مجال أمن المعلومات عند استعمال الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛
- تعزيز تكنولوجيات المعلومات والاتصالات التي تحمي الصحة العامة - تكنولوجيا المعلومات والاتصالات للوقاية من الأوبئة والتصدي لها؛
- إرساء قواعد دولية موحدة تنظم استخدام الطائرات بدون طيار والأنظمة المادية والافتراضية المستقلة ذات عناصر الذكاء الاصطناعي على مستوى اللوائح التقنية ومدونات القواعد الأخلاقية على السواء. وإعداد توصيات لتحديث التشريعات الوطنية وصياغة القوانين الدولية؛
- فيما يتعلق بالبيانات الشخصية، زيادة استخدام البيانات المغفَلة الهوية كتوازن بين الأمن وحماية الخصوصية؛

- ضمان حقوق الإنسان العالمية المسلَّم بها عالمياً في هوية رقمية شخصية تعترف بها جميع بلدان العالم.

4 إرساء بيئة مؤاتية للابتكار في مجال الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات دعماً للتحول الرقمي للمجتمع

من المهم التركيز على اعتماد جميع البلدان لبعض المبادئ التنظيمية وتنفيذ المعايير الدولية بدعم من الاتحاد الدولي للاتصالات:

- بناء تفاعل رقمي تام بين الحكومات، بما في ذلك وضع معايير لهذا التفاعل، على مستوى السلطات وأيضاً على مستوى الأفراد؛
- تعزيز تعاون المنفعة المتبادلة للدول الأعضاء في الاتحاد مع القطاع الخاص ومشغلي ومنظمات الاتصالات التي تؤدي دوراً مهماً في تطوير الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتنفيذها على الصعيد العالمي من خلال تسخير قدراتها الجماعية؛
- التخطيط الاستراتيجي، للتأكد من مواكبة الخطط للتطورات في التكنولوجيا واحتوائها قيمة تنبؤية، بما يسمح بتحديد "فجوات التقييس"، وتركيز جهود أعضاء الاتحاد على سدها؛
- إنشاء عملية إعداد وثائق التخطيط الاستراتيجي واعتمادها وتغييرها بسرعة، بما يجاري الوتيرة الحالية لتطور تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في العالم، بالتعاون الوثيق مع المنظمات المعنية بوضع المعايير والاتحادات والمنتديات الأخرى، وكذلك مع ممثلي مجتمع الأعمال والمؤسسات الأكاديمية.

5 تعزيز التعاون بين أعضاء الاتحاد وجميع أصحاب المصلحة الآخرين، دعماً لجميع الغايات الاستراتيجية للاتحاد

تشعر روسيا، بصفتها أحد الأعضاء المؤسسين للاتحاد، وأشعر أنا بصفتي مرشحاً لمنصب الأمين العام للاتحاد، بدرجة عالية من المسؤولية تجاه تعزيز الاتحاد وتطويره لخير الناس جميعهم، ونحن ملتزمون بتعزيز الموارد البشرية للاتحاد وكفاءة أعماله. وأثق بأن خبرتي المهنية في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التي تمتد على مدى 30 عاماً ونيِّف ستمكنني من قيادة الاتحاد نحو آفاق جديدة إلى جانب ضمان قدرة الاتحاد على مجابهة التحديات الناشئة.

ويتمثل أحد الجوانب المهمة في إصلاح نموذج الإدارة في الاتحاد - فالمشاركة في أعمال الاتحاد على سدة المناصب المنتخَبة ينبغي أن تقتصر على فترتي ولايتين، بغض النظر عن تغيير المناصب.

وتوخياً لمواصلة تطوير الاتحاد، تقتضي الضرورة تطبيق تدابير فعّالة تركز على تحسين المهارات، وترقية الشباب، وتشجيع التوجيه، والاستفادة من خبرة الرعيل الأقدم، وإشراك المتدربين، مع مراعاة التوازن بين المناطق الجغرافية وبين الجنسين:

- تهيئة الظروف الملائمة لتطوير الشباب في الاتحاد وتحسين مهاراتهم. إذ يعمل الشباب كمروّجين لاهتمامات وثقافة الأجيال الجديدة المولودة في هذا العالم الرقمي؛
- الحفاظ على تراث الاتحاد وتقاليده. وإنشاء هيئة استشارية – هي مجلس حكماء برئاسة الأمين العام للاتحاد، يجتمع مرتين في السنة؛
- انتهاج نهج غير تمييزي لاختيار المرشحين للمناصب في الاتحاد. وإنشاء نظام للتصدي لأي محاولات تمييزية تستند إلى عوامل غير ذات صلة بالأنشطة المهنية والخبرات المتخصصة؛
- مراعاة الآراء كافة في عملية اتخاذ القرار. واتباع سياسات ترمي إلى اجتذاب مشاركين جدد في العملية الدولية إلى أعمال الاتحاد؛
- تعزيز التعاون خارج الاتحاد. فتطوير تكنولوجيا المعلومات والاتصالات يتطرق إلى مجالات تقع خارج نطاق مسؤولية الاتحاد، مما يعني أن أولوية ينبغي أن تولى للمشاركة والتعاون الشاملين مع المنظمات التي تضطلع بدور مهم في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات العالمية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر رابطة النظام العالمي للاتصالات المتنقلة (GSMA) ومشروع شراكة الجيل الثالث (3GPP) والمعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات (ETSI) وفريق مهام هندسة الإنترنت (IETF). إذ يسمح مسار العمل هذا باستعمال قدراتها الجماعية ومواءمة نُهُج كل أصحاب المصلحة في المجتمع الدولي.

رشيد إسماعيلوف

النشاط العملي لدى الشركة المساهمة العامة "فيمبيلكوم"	2020.06.08 ميلادي – الوقت الحالي **الشركة المساهمة العامة "فيمبيلكوم"** **رئيس**
النشاط العملي لدى الشركة المساهمة "البيانات – مركز المعالجة و الأتمتة"	2019.06.17 ميلادي – 2020.06.08 ميلادي **الشركة المساهمة "البيانات – مركز المعالجة و الأتمتة"** **المدير العام**
النشاط العملي في شركة Nokia	2018.08.20 ميلادي – 2019.06.14 ميلادي **Nokia** **المدير العام لشركة Nokia روسيا**
النشاط العملي لدى وزارة الاتصالات و الإعلام في روسيا	2014.08.07 ميلادي – 2018.07.19 ميلادي **وزارة الاتصالات و الإعلام في روسيا الاتحادية** **نائب وزير الاتصالات و الإعلام في روسيا الاتحادية**
النشاط العملي لدى وزارة الاتصالات و الإعلام في روسيا	2013.01.14 ميلادي – 2014.08.07 ميلادي **وزارة الاتصالات و الإعلام في روسيا الاتحادية** **مدير إدارة التعاون الدولي**
النشاط العملي في شركة Huawei	2010.02.01 ميلادي – 2013.01.14 ميلادي **Huawei Technologies** **نائب الرئيس في إدارة الخدمة و الشراء و التزويد في روسيا/أوكرانيا/بيلاروسيا/ارمينيا**
النشاط العملي لدى **Nokia Siemens Networks**	2007.04.01 ميلادي – 2010.01.01 ميلادي **Nokia Siemens Network Russia** **مدير الإدارة الخدمية في منطقة "روسيا"** عضو إدارة الوحدة التجارية الروسية لشركة *Nokia* روسيا و الفريق المتكامل *Nokia & Siemens Networks* في المنطقة الشمالية الشرقية
النشاط العملي في شركة **Nokia**	2005.10 ميلادي – 2007.03 ميلادي **Nokia Networks Russia** **مدير الإدارة الخدمية في منطقة "روسيا"** عضو إدارة الوحدة التجارية الروسية لشركة *Nokia* و عضو الإدارة الخدمية في منطقة "روسيا"، *CEMEA*

النشاط العملي في شركة **Ericsson**

2004.08 ميلادي – 2005.10 ميلادي
الشركة المساهمة "إيريكسون كوربوراتسيا أ أو"

مدير خدمة دعم العملاء في سوق المناطق أوروبا الشرقية و اسيا الوسطى

النشاط العملي في شركة **Ericsson**

2001.09 ميلادي – 2004.08 ميلادي
الشركة المساهمة "إيريكسون كوربوراتسيا أ أو"

مدير إدارة الدعم الفني في منطقة روسيا/رابطة الدول المستقلة

النشاط العملي في شركة **Ericsson**

2000.11 ميلادي – 2001.09 ميلادي
Ericsson Russia

مدير إدارة بناء شبكات الاتصال في منطقة روسيا/رابطة الدول المستقلة

النشاط العملي في شركة **Ericsson**

1999.01 ميلادي – 2000.11 ميلادي
Ericsson Russia

مدير إدارة بناء شبكات الاتصال في روسيا

1998.09 ميلادي – 1998.12 ميلادي
Ericsson Russia

الإداري الفني

التعليم

1988-1983 ميلادي – جامعة موسكو الحكومية المسماة باسم لومونوسوف
كلية التاريخ. درجة الماجستير
الطرق الرياضية و الحاسوبية في التاريخ
2007-2004 ميلادي جامعة موسكو الفنية الحكومية "مامي"
التعليم العالي الثاني
الاقتصاد و الإدارة في المؤسسات

اللغات الأجنبية

بطلاقة	الانكليزية، البرتغالية، التركية
متقدم	الإيطالية
أساسي	الإسبانية، الألمانية، الفرنسية